

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 5 décembre 2022 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday December 5, 2022 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

La conseillère Catherine Clément-Talbot est absente.

Councillor Catherine Clément-Talbot is absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement par intérim, M^e Pier-Luc Bisailon Landry sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough by interim, M^e Pier-Luc Bisailon Landry, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Signature du livre d'or

Signature of the guestbook

Madame Anne Kowal signe le livre d'or en reconnaissance de ses 25 années de services dévoués en tant que présidente du Club Roxboro 60 Plus.

Mrs. Anne Kowal signs the guestbook in recognition of her 25 years of dedicated service as President of the Roxboro 60 Plus Club.

Mot de remerciement pour Tony Lucadamo (membre bénévole du CCU) par Benoit Langevin. Remise d'une plaque commémorative.

Word of thanks for Tony Lucadamo (volunteer member of the CCU) by Benoit Langevin. Distribution of a commemorative plaque.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

l'arrondissement depuis la dernière séance.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 32.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- M. Benoit Forget
- Comment vous justifiez de limiter à 15 personnes présentes pour le conseil d'arrondissement?

- Mme Sophie Forget
- Le délai de réponse à ma demande d'accès à l'information # 233 est échu. Puis-je considérer qu'il s'agit d'un refus de réponse?

- M. Marc Bisailon
- Relatif au parc Victor Gray. Je suis opposé à l'idée d'avoir une tour de communication à cet endroit. Pourquoi vous ne reprenez un autre site pour la tour? Pourquoi un parc?

- Mme Martha Bond
- En ce qui concerne le PPU de St-Charles de 1600 unités, 6 étages et un multiplex de 4 étages près de propriétés unifamiliales, pourquoi ne pas proposer un projet qui s'intègre au quartier environnant comme à Côte St-Luc où un de ces promoteurs ont construit un lotissement de maisons de ville appelé Parkhaven Courtyard ?
 - Concernant le projet PP-2022-002, il y a beaucoup de problèmes. Il ne semble pas y avoir de stationnement adéquat. En cas d'incendie, l'apparence peut confondre les pompiers. Y a-t-il des restrictions concernant la construction sur le boulevard Lalande ?

- M. Eric Pyton
- Point 40.01 concernant le projet de règlement CA29 0128-1, j'aimerais avoir des explications. Qu'est ce ça implique, ce règlement?

- M. Eric Lesard
- Sécurité routière Gouin et Sunnybrooke. Le coin n'est pas sécuritaire. Qu'est ce que la Ville fait pour rendre le coin plus sécuritaire?
 - Quel est le nombre d'accidents dans le coin selon l'étude qui a été faite dans le passé?

Mme Marie-Josée Sousa

Public Question Period

The public question period started at 7:32 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mr. Benoit Forget
- How do you justify limiting the number of people present for the Borough Council to 15?

- Mrs. Sophie Forget
- The deadline for responding to my Access to Information request # 233 has passed. Can I consider this a refusal to respond?

- Mr. Marc Bisailon
- Relating to Victor Gray Park. I am opposed to the idea of having a communications tower there. Why don't you select another site for the tower? Why a park?

- Mrs. Martha Bond
- Regarding the PPU for St-Charles of 1600 units, 6 stories and a 4 stories multiplex buildings near single families properties, why cant a project that fits with the surrounding neighbourhood be proposed as in Cote St-Luc where one of these promoters built a housing development of townhouses called Parkhaven Courtyard?
 - Regarding PP-2022-002, there are many problems regarding this project. There doesn't seem adequate parking. In the event of fire, the appearance may confuse firefighters. Are there restrictions regarding construction on Lalande boulevard?

- Mr. Eric Pyton
- Item 40.01 concerning draft by-law CA29 0128-1, I would like to have some explanations. What does this regulation imply?

- Mr. Eric Lesard
- Road safety Gouin and Sunnybrooke. The corner is not safe. What is the City doing to make the corner safer?
 - What is the number of accidents in the area according to the study that was done in the past?

Mrs. Marie-Josée Sousa

- Quelle est la loi - règlement sur les lesses retractables? Le standard est 6 pieds.
- Mon chien a été décrété potentiellement dangereux. J'ai payé 171 \$ à cause de ça. J'ai payé 21 \$ de plus. Comment je peux me faire rembourser?

- What is the law - regulation on retractable leashes? The standard is 6 feet.
- My dog was declared potentially dangerous. I paid \$171 because of that. I paid an additional \$21. How can I get my money back?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0317

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- M. Pierre Duquette
- Quel sera l'emplacement exact de l'antenne et comment est-ce que ce sera aménagé?
 - La valeur de la propriété sera diminuée, qui paiera pour ça?

- M. Ed Hoyer
- Concernant le projet de la rue Meighen, immeuble de 8 étages, 414 logements. Je suis contre ce projet. Est-ce un bon projet?
 - Et qu'en est-il de tous les problèmes que ce projet peut entraîner?

- Mme Concetta Barbalegal
- Si le projet concernant la tour de communication est accepté, où sera-t-elle placée? Et aussi, qu'en est-il de la structure pour les enfants?
 - Pourquoi ne pas construire un chalet dans le parc? Il sera plus utilisé.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0318

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0317

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mr. Pierre Duquette
- What will be the exact location of the antenna and how will it be laid out?
 - The value of the property will be diminished, who will pay for it?

- Mr. Ed Hoyer
- Regarding project on rue Meighen, 8 storey building, 414 units. I am against the project. Is this a good project?
 - What about all the troubles this project can bring?

- Mrs. Concetta Barbalegal
- If the project regarding the communication tower is accepted, where will it be put? And also, what about the structure for the children?
 - Why don't you build a chalet in the park? It will be more used.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0318

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 5 décembre 2022 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0319

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 novembre 2022 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0320

DÉPÔT DES MISES À JOUR DES DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of December 5, 2022 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0319

MINUTES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on November 7, 2022 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0320

TABLING OF THE UPDATES TO THE DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS OF THE BOROUGH COUNCILLORS

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

DE prendre acte du dépôt de la mise à jour des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement, Madame Louise Leroux et Monsieur Chahi Tarakjian, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06 1226765004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0321

CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT POUR L'ANNÉE 2023

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'adopter le calendrier suivant établissant la date et l'heure du début des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2023:

Lundi 16 janvier 2023	19 h
Lundi 6 février 2023	19 h
Lundi 6 mars 2023	19 h
Lundi 3 avril 2023	19 h
Lundi 1 ^{er} mai 2023	19 h
Lundi 5 juin 2023	19 h
Lundi 7 août 2023	19 h
Lundi 11 septembre 2023	19 h
Lundi 2 octobre 2023	19 h
Lundi 6 novembre 2023	19 h
Lundi 4 décembre 2023	19 h

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1226765003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0322

PROCLAMATION – VIOLENCE
CONJUGALE

ATTENDU QUE la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité de sa personne (article 1);

ATTENDU QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré 18 746 cas d'infractions contre la personne en contexte conjugal;

TO take act of the tabling of the updates to the declarations of pecuniary interests of the Borough of Pierrefonds-Roxboro councillors, Mrs. Louise Leroux and Mr. Chahi Tarakjian, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0321

SCHEDULE OF BOROUGH COUNCIL SITTINGS FOR THE YEAR 2023

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO adopt the following schedule fixing the date and opening time of the regular sittings of the borough council for the year 2023:

Monday, January 16, 2023	7 p.m.
Monday, February 6, 2023	7 p.m.
Monday, March 6, 2023	7 p.m.
Monday, April 3, 2023	7 p.m.
Monday, May 1, 2023	7 p.m.
Monday, June 5, 2023	7 p.m.
Monday, August 7, 2023	7 p.m.
Monday, September 11, 2023	7 p.m.
Monday, October 2, 2023	7 p.m.
Monday, November 6, 2023	7 p.m.
Monday, December 4, 2023	7 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0322

PROCLAMATION – DOMESTIC
VIOLENCE

WHEREAS the Charter of Human Rights and Freedoms acknowledges that every human being has a right to life and to personal security and inviolability (Article 1);

WHEREAS it is in the private sphere that this right is threatened the most for women and, in 2014, Québec police services recorded 18 746 infractions against the person within the conjugal context;

ATTENDU QUE le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

ATTENDU QU'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre hommes et les femmes;

ATTENDU QUE malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

ATTENDU QUE lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

ATTENDU QUE comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et citoyens à la violence conjugale;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

QUE le conseil d'arrondissement proclame l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro arrondissement allié contre la violence conjugale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1222155017

La conseillère Louise Leroux fait un rappel sur les victimes de violence conjugale, les signes à reconnaître chez une victime.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0323

CONTRAT NUMÉRO 22-19361

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour le service de distribution et d'entreposage de bacs pour la gestion des matières résiduelles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour les années 2023 à 2025;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 1^{er} septembre 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

USD Global
Martel express (Montréal) inc.

WHEREAS Québec has adopted since 1995 a domestic violence intervention policy;

WHEREAS there is wide agreement about equality between men and women;

WHEREAS despite the efforts made, domestic violence still exists and somehow constitutes an obstacle for the achievement of this equality;

WHEREAS during the twelve days of action for the elimination of violence against women from November 25 to December 6, some actions take place throughout Quebec;

WHEREAS as a local government, the efforts of the Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale and its participating shelters should be supported in order to raise citizens awareness about domestic violence;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

THAT the Borough Council proclaim the Borough of Pierrefonds-Roxboro ally against domestic violence.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Counsellor Louise Leroux provides a reminder about victims of domestic violence and the signs to recognize in a victim.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0323

CONTRACT NUMBER 22-19361

WHEREAS public tenders were called for the service of distribution and storage of bins for the management of waste material in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the years 2023 to 2025;

WHEREAS tenders were received and opened on September 1, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

141 086,40 \$
650 873,49 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 141 086,40 \$, taxes incluses, pour le service de distribution et d'entreposage de bacs pour la gestion des matières résiduelles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour les années 2023 à 2025;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **USD Global inc.**, le contrat numéro 22-19361 au montant de sa soumission, soit 141 086,40 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1223903008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0324

CONTRAT NUMÉRO 22-19580

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services d'entretien ménager, d'accueil et de supervision, incluant la fourniture des produits de nettoyage et des produits sanitaires, des outils et des équipements, pour la bibliothèque de Pierrefonds (Édifice certifié LEED) pour les années 2023 à 2025;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 8 novembre 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Service d'entretien Alphanet inc.
9061-1674 Québec inc.
Entretien 4M inc.
Conciergerie Speico inc.

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$141,086.40, taxes included, for the service of distribution and storage of bins for the management of waste material in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the years 2023 to 2025;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **USD Global inc inc.**, contract number 22-19361 in the amount of its tender, to wit \$141,086.40, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0324

CONTRACT NUMBER 22-19580

WHEREAS public tenders were called for housekeeping, reception and supervision services, including the supply of cleaning and sanitary products, tools and equipment, for the Pierrefonds Library (LEED certified building) for the years 2023 to 2025;

WHEREAS tenders were received and opened on November 8, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

898 267,48 \$
998 348,64 \$ (non conforme)
1 142 344,35 \$ (non conforme)
1 158 760,96 \$ (non conforme)

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 956 214,88 \$, à savoir un montant de 898 267,48 \$, taxes incluses, pour le contrat, 57 947,40 \$, taxes incluses, pour les contingences pour des services d'entretien ménager, d'accueil et de supervision, incluant la fourniture des produits de nettoyage et des produits sanitaires, des outils et des équipements, pour la bibliothèque de Pierrefonds (Édifice certifié LEED) pour les années 2023 à 2025;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Services d'entretien Alphanet inc.**, le contrat numéro 22-19580 au montant de sa soumission, soit 898 267,48 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1223903009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0325

CONTRAT NUMÉRO 22-19581

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services d'entretien ménager et la surveillance des lieux, incluant la supervision, la coordination, la fourniture des outils et des équipements pour huit (8) bâtiments municipaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2023;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 8 novembre 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Entretien Mana inc.
Services d'entretien Alphanet inc.
Entretien 4M inc.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$956,214.88, to wit an amount of \$898,267.48, taxes included, for the contract, \$57,947.40, taxes included, for the contingencies for housekeeping, reception and supervision services, including the supply of cleaning and sanitary products, tools and equipment, for the Pierrefonds Library (LEED certified building) for the years 2023 to 2025;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Services d'entretien Alphanet inc.**, contract number 22-19580 in the amount of its tender, to wit \$898,267.48, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0325

CONTRACT NUMBER 22-19581

WHEREAS public tenders were called for cleaning services and surveillance of the premises, including supervision, coordination, supply of tools and equipment for eight (8) municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2023;

WHEREAS tenders were received and opened on November 8, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

304 027,13 \$
345 943,68 \$
408 137,67 \$ (non conforme)

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 318 169,07 \$, à savoir un montant de 304 027,13 \$, taxes incluses, pour le contrat, 14 141,94 \$, taxes incluses, pour les contingences pour des services d'entretien ménager et la surveillance des lieux, incluant la supervision, la coordination, la fourniture des outils et des équipements pour huit (8) bâtiments municipaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2023;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Entretien Mana inc.**, le contrat numéro 22-19581 au montant de sa soumission, soit 304 027,13 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1223903010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0326

CONTRAT NUMÉRO SP-2022-16
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public SP-2022-16 pour des services professionnels pour la réalisation d'un outil réglementaire « form-based code » pour le secteur du cœur identitaire – Îlot St-Jean dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres afin de s'assurer de respecter le principe d'égalité entre les soumissionnaires et l'intégrité du processus d'appel d'offres.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1222155016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0327

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$318,169.07, to wit an amount of \$304,027.13, taxes included, for the contract, \$14,141.94, taxes included, for the contingencies for cleaning services and surveillance of the premises, including supervision, coordination, supply of tools and equipment for eight (8) municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2023;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Entretien Mana inc.**, contract number 22-19581 in the amount of its tender, to wit \$304,027.13, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0326

CONTRACT NUMBER SP-2022-16
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process SP-2022-16 for professional services for the realization of a "form-based code" regulatory tool for the core identity sector - Îlot St-Jean in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

To cancel the tendering process to ensure that the principle of equality among bidders and the integrity of the tendering process is respected.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0327

SUBVENTION –
BAL ANNUEL DE LA SAINT-VALENTIN
RÉSIDENTE DE SOINS PALLIATIFS
TERESA-DELLAR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 2 250 \$ et autorise trois membres du conseil à assister au vingt-quatrième bal annuel de la Saint-Valentin de la Résidence de soins palliatifs Teresa-Dellar qui aura lieu le 10 février 2023 et dont les profits seront versés à cet organisme;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1222155014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0328

SUBVENTION – SOIRÉE BÉNÉFICE ROUGE
ET BLANC DE L'ORGANISME
PARTAGEACTION DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat d'un (1) billet au coût total de 650 \$ pour la soirée bénéfique Rouge et Blanc de l'organisme Partageaction de l'Ouest-de-l'Île et autorise le maire de l'arrondissement Monsieur Dimitrios (Jim) Beis à assister à cet événement qui aura lieu le lundi 30 janvier 2023.

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1222155015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0329

SUBSIDY –
ANNUAL ST. VALENTINE'S DAY
BALL
TERESA-DELLAR PALLIATIVE CARE
RESIDENCE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$2250 and authorize three Council members to attend the annual twenty-fourth St. Valentine's Day Ball of the Teresa-Dellar Palliative Care Residence, which will take place on February 10, 2023 and whose profits will be granted to this organization,

THAT this expense be payable according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0328

SUBSIDY – RED & WHITE BENEFIT
EVENING OF THE WEST ISLAND
COMMUNITY SHARES
ORGANIZATION

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of one (1) ticket at the total cost of \$650 for the Red & White Benefit Evening of the West Island Community Shares and authorize the mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis to attend this event, which will take place on Monday, January 30, 2023.

THAT this expense be payable according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0329

PROJET DE CONVENTION
LES YMCA DU QUÉBEC

PROPOSED AGREEMENT
LES YMCA DU QUÉBEC

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve le projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme communautaire Les YMCA du Québec pour l'offre de loisirs actifs pour adultes, volet cours de conditionnement physique sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, suite à l'appel de proposition tenu par l'arrondissement;

THAT the Borough Council approve the service agreement between Ville de Montréal and the community organization Les YMCA du Québec for the offer of active leisure activities for adults, fitness class component on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention pour l'année 2022 - 2023 avec l'organisme au nom de l'arrondissement.

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement with the organization for the year 2022-2023 on behalf of the Borough.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.07 1229348005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0330

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0330

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – RÉFECTION MINEURE DE TROTTOIRS

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – MINOR SIDEWALK REPAIR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'offrir au conseil municipal, en vertu du 2^e alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réfection de trottoirs sur le réseau administratif de la Ville (RAAV) de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme de maintien des infrastructures - Réfection mineure de trottoirs;

TO offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro take charge of the design, coordination and execution of sidewalk repairs on the City's Administrative Arterial Network (CAAN) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro within the framework of the infrastructure maintenance program - Minor sidewalk repairs;

QUE cette dépense assumée entièrement par la Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this expense, entirely financed by the Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier, be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.08 1226936021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0331

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES
DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuels par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 297 097,09 \$ couvrant la période du 24 septembre au 28 octobre 2022 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2022 au montant de 10 320,30 \$ soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1228388010

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0331

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by request for payment, transfers and commitments of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$297,097.09 for the period from September 24 to October 28, 2022, as well as the list of credit card payments for the period from October 1 to October 31, 2022, in the amount of \$10,320.30, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0332

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0128-1

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0128-1 modifiant le règlement de contrôle intérimaire CA29 0128 limitant les usages, les normes de lotissement et les normes de stationnement extérieurs dans le secteur du boulevard Saint-Charles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de retirer l'obligation de fournir des cases de stationnement souterraines pour un nouveau bâtiment résidentiel lorsque de nouveaux stationnements ne sont pas prévus sur le site et de réduire la superficie minimale d'un terrain dans le cadre d'un projet de nouvelle construction d'une habitation collective h4.

40.01 1229155025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0333

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0128-1

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0128-1 modifiant le règlement de contrôle intérimaire CA29 0128 limitant les usages, les normes de lotissement et les normes de stationnement extérieurs dans le secteur du boulevard Saint-Charles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de retirer l'obligation de fournir des cases de stationnement souterraines pour un nouveau bâtiment résidentiel lorsque de nouveaux stationnements ne sont pas prévus sur le site et de réduire la superficie minimale d'un terrain dans le cadre d'un projet de nouvelle construction d'une habitation collective h4.;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1229155025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0334

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0332

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0128-1

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0128-1 amending interim control by-law CA29 0128 limiting the uses, subdivision standards and outdoor parking standards in the Saint-Charles Boulevard sector of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to remove the obligation to provide underground parking spaces for a new residential building when new parking is not provided on the site and to reduce the minimum area of a lot within the framework of a project of new construction of a collective dwelling h4.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0333

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0128-1

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0128-1 amending interim control by-law CA29 0128 limiting the uses, subdivision standards and outdoor parking standards in the Saint-Charles Boulevard sector of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to remove the obligation to provide underground parking spaces for a new residential building when new parking is not provided on the site and to reduce the minimum area of a lot within the framework of a project of new construction of a collective dwelling h4;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0334

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-55

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-55

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 octobre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0270;

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the October 4, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0270;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-55 modifiant modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'interdire la conversion / transformation d'un usage de la catégorie « habitation collective (h4) » vers un usage de la catégorie « habitation multifamiliale (h3) » dans les zones H4-4-282 et H4-5-295 et modifiant l'annexe A – grilles des spécifications du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter une note à cet effet dans les grilles des spécifications des zones citées précédemment.;

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-55 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to prohibit the conversion/transformation of a use in the "collective dwelling (h4)" category to a use in the "multi-family dwelling (h3)" category in zones H4-4-282 and H4-5-295 and modifying appendix A - specifications chart of zoning by-law CA29 0040 in order to add a note to this effect in the specifications charts of the above-mentioned zones;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.02 1223840006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0335

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-56

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0294;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la même séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0295;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 28 novembre 2022;

ATTENDU QUE le second projet de règlement contient des modifications par rapport au premier projet de règlement. L'article 3 paragraphe a) a été modifié pour enlever les mots « dont la profondeur de l'eau atteint plus de 60 cm » de la définition de « Bain public » et « pataugeoire » a été ajouté à la classification des usages du terme « piscine ». L'article 3 paragraphe b) a été ajouté afin d'inclure une définition de « Pataugeoire ». L'article 17 « Protection des rives et du littoral » a été enlevé du projet de règlement;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-56 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'y apporter divers ajustements ayant trait aux dispositions sur les piscines résidentielles;

DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1229155020

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0335

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-56

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0294;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0295;

WHEREAS a public consultation meeting was held on November 28, 2022;

WHEREAS the second draft by-law contains changes from the first draft by-law. Article 3 paragraph a) has been amended to remove the words "with a water depth of more than 60 cm" from the definition of "Public bath" and "Paddling pool" has been added to the classification of uses of the term "pool". Article 3 subsection (b) has been added to include a definition of "Paddling Pool". Article 17 "Protection of the riverbank and the shoreline" has been removed from the draft by-law;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-56 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various adjustments to the residential pool provisions;

TO publish a public notice on the Borough's website

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0336

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-58

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0296;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la même séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0297;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 28 novembre 2022;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-58 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « vente au détail de pneus, de batteries et d'accessoires (5521) » dans la zone C-4-280;

DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1228707021

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0336

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-58

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0296;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0297;

WHEREAS a public consultation meeting was held on November 28, 2022;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-58 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use "retail sale of tires, batteries and accessories (5521)" in the zone C-4-280;

TO publish a public notice on the Borough's website

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0337

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-59

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0298;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la même séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0299;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 28 novembre 2022;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-59 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer l'usage « habitation multifamiliale (h3) » de la zone H1-4-239;

DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1228707022

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0337

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-589

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0298;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0299;

WHEREAS a public consultation meeting was held on November 28, 2022;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-59 modifying zoning by-law CA29 0040 to remove the "multi-family dwelling (h3)" use from zone H1-4-239;

TO publish a public notice on the Borough's website

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0338

RÈGLEMENT CA29 0041-3

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0302;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution CA22 29 0303;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 28 novembre 2022 sur ledit projet;

ATTENDU QUE ce règlement ne contient aucune disposition susceptible d'approbation référendaire.

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0041-3 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'y apporter un ajustement ayant trait aux dispositions sur les opérations cadastrales à l'égard d'une copropriété divise, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1229155023

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0338

BY-LAW CA29 0041-3

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0302;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution CA22 29 0303;

WHEREAS a public consultation meeting was held on November 28, 2022 inclusively on said project;

WHEREAS this by-law does not contain any provisions to pursue any referendum approval procedure.

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0041-3 modifying the subdivision by-law CA29 0041 in order to make an adjustment to the provisions relating to cadastral operations in respect of a condominium, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0339

RÈGLEMENT CA29 0136

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance ordinaire du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0300 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 14 octobre 2022 annonçant l'avis de motion conformément à l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 15 novembre 2022 annonçant l'adoption du règlement conformément à l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0136 concernant la taxe relative aux services pour l'exercice financier de 2023, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1226781008

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0339

BY-LAW CA29 0136

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council regular sitting by resolution number CA22 29 0300 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents was delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS a public notice was published on October 14, 2022 announcing the notice of motion in accordance with Section 146 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec.

WHEREAS a public notice was published on November 15, 2022 announcing the adoption of the by-law in accordance with Section 146 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec.

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0136 regarding the tax on services for the fiscal year 2023, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0340

RÈGLEMENT CA29 0137

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance ordinaire du 7 novembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0301 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU QUE le règlement contient une modification par rapport au projet de règlement, soit le retrait des mots « incluant le remplacement d'un système septique » de l'article 27 paragraphe 21;

ATTENDU QU'une copie du règlement et du sommaire décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0137 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2023, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1226765002

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0340

BY-LAW CA29 0137

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 7, 2022 Borough Council regular sitting by resolution number CA22 29 0301 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS the by-law contains a change from the draft by-law, namely the removal of the words "including the replacement of a septic system" in section 27, paragraph 21;

WHEREAS a copy of the by-law and decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0137 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2023, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0341

PP-2022-001 -
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE
À L'INTERSECTION DU BOULEVARD
GOUIN OUEST

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu le 28 novembre 2022 concernant le projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

Vingt-six (26) signatures ont été enregistrées dans le cadre de ce registre, la résolution est réputé **refusée** par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1228707014

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0341

PP-2022-001 –
4700-4704, BOULEVARD
SUNNYBROOKE À L'INTERSECTION DU
BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the consultation register certificate for qualified voters, held on November 28, 2022, regarding draft resolution authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;

Twenty-six (26) signatures were received for this register, the resolution is deemed **refused** by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0342

PP-2022-001 –
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE À
L'INTERSECTION DU BOULEVARD GOUIN
OUEST – RETRAIT DE LA RÉSOLUTION

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 avril 2021 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 23 juin 2022 au 24 juillet 2022 sur la plateforme de consultation en ligne Cocoriko;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 12 septembre 2022 par la résolution numéro CA22 29 0241;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 28 septembre 2022 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE le second projet de résolution a été adopté à la séance du 4 octobre 2022 par la résolution CA22 29 0274;

ATTENDU QU'UNE demande de participation à un référendum valide a été reçue à l'égard du second projet de résolution;

ATTENDU QUE la résolution a été adoptée le 7 novembre 2022;

ATTENDU QU'un registre pour la résolution CA22 290311 (PP-2022-001) a été tenu le 28 novembre 2022;

ATTENDU QUE le nombre de personnes habillées à voter selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités était de **95** personnes;

ATTENDU QUE **20** demandes étaient requises pour qu'un référendum soit tenu et que **26** demandes de participation valides ont été reçues;

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0342

PP-2022-001 –
4700-4704, BOULEVARD
SUNNYBROOKE À L'INTERSECTION DU
BOULEVARD GOUIN OUEST –
WITHDRAWAL OF THE RESOLUTION

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on April 7, 2021 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from June 23, 2022 to July 24, 2022 on the Cocoriko online consultation platform;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the September 12, 2022 sitting by resolution number CA22 29 0241;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 28, 2022 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS the second draft of resolution has been adopted at the October 4, 2022 sitting by resolution CA22 29 0274;

WHEREAS one valid referendum application have been received in respect of the second draft of resolution;

WHEREAS the resolution was adopted on November 7, 2022;

WHEREAS a register for resolution CA22 290311 (PP-2022-001) was held on November 28, 2022;

WHEREAS the number of persons qualified to vote according to section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities was **95** persons;

WHEREAS **20** applications were required for a referendum to be held and **26** valid applications were received;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE retirer la résolution CA22 290311 sur le projet visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992.

40.10

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0343

PP-2022-002
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE
SECOND PROJET DE RÉSOLUTION

ATTENDU que le projet particulier de construction a fait l'objet d'une consultation citoyenne du 17 mars 2022 au 16 avril 2022 sur la plateforme de consultation en ligne *Cocoriko*;

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 septembre 2022, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 7 novembre 2022 par la résolution numéro CA22 29 0304;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 28 novembre 2022 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO withdraw resolution CA22 290311 regarding project authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0343

PP-2022-002
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE
SECOND DRAFT RESOLUTION

WHEREAS the specific construction project was the subject of a citizen consultation from March 17, 2022 to April 16, 2022 on the *Cocoriko* online consultation platform;

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on September 7, 2022., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the November 7, 2022 sitting by resolution number CA22 29 0304;

WHEREAS a public consultation meeting was held on November 28, 2022 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

Whereas this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un bâtiment résidentiel de trois logements, situé aux 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projetées), sur le lot 1 899 480, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre la catégorie d'usage «habitation trifamilial (h2)» sur le site, situé dans la zone H1-8-452;

D'établir une superficie minimale de terrain à 450 mètres carrés;

D'établir une profondeur minimale de terrain à 27 mètres;

D'établir une largeur minimale de terrain à 15 mètres;

DE permettre une structure de bâtiment isolée;

D'établir la marge de recul avant minimale à 6 mètres;

D'établir les marges de recul latérales minimales à 2 mètres;

D'établir la marge de recul arrière minimale à 7 mètres;

D'établir la hauteur maximale du bâtiment à:
i) deux (2) étages;
ii) huit (8) mètres;

D'établir la largeur minimale du mur avant du bâtiment à 8 mètres;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 0,7;

D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,5;

D'autoriser deux (2) portes de garage simple sur la façade principale du bâtiment.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

- a) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction Développement du territoire et études techniques;
- b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals, the second draft resolution aiming to allow the construction of a 3-unit residential building at 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projected) on lot 1 899 480, and this, notwithstanding any provision to the contrary contained in zoning by-law CA29 0040;

TO allow the use category "three-family dwelling (h2)" on the site, located in zone H1-8-452;

TO establish a minimum land area of 450 square meters;

TO establish a minimum depth of the lot at 27 meters;

TO establish a minimum width of the lot at 15 meters;

TO allow detached building structure;

TO establish the front setback at a minimum of 6 meters;

TO establish the lateral setbacks at a minimum of 2 meters;

TO establish the rear setback at a minimum of 7 meters;

TO establish the maximum building height at:
i) two (2) storeys;
ii) eight (8) metres;

To establish the minimum width of the front wall of the building at 8 metres;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 0.7;

TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.5;

To allow two (2) single garage doors on the main façade of the building.

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

- a) The approval of the landscaping plan by the "Direction Développement du territoire et études techniques";
- b) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI;

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction,

modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer

QUE soit publié un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

DE poursuivre la procédure d'adoption de ce projet de résolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1228707019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0344

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003218016
4732, BOULEVARD SAINT-JEAN
LOT 1 842 643

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue en visioconférence le 9 novembre 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4732, boulevard Saint-Jean
Lot 1 842 643

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone C-4-280, pour un bâtiment avec usage commercial et résidentiel :

- une enseigne rattachée installée horizontalement le long d'un autre mur outre celui de l'établissement.

Tel que montré sur le document A, présentant la vue de face de l'enseigne, dessiné par P. Chouinard, daté du 26 septembre 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1229728005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0345

alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public notice be published announcing the possibility of a request to participate in a referendum.

TO pursue the adoption procedure of this draft resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0344

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003218016
4732, BOULEVARD SAINT-JEAN
LOT 1 842 643

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on November 9, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4732, boulevard Saint-Jean
Lot 1 842 643

NOTWITHSTANDING any provision to the contrary in the above-mentioned Borough regulations, to allow in the C-4-280 zone, for a building with commercial and residential uses:

- an attached sign installed horizontally along another wall in addition to that of the establishment.

As shown on document A presenting the front view of the sign, drawn by P. Chouinard, dated September 26, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0345

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003214521
17110, RUE GUILLAUME – LOT 6 070 682

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003214521
17110, RUE GUILLAUME – LOT 6 070 682

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en visioconférence tenue le 9 novembre 2022, le conseil accepte la demande de dérogation mineure visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un balcon en cour avant à moins de 2 m minimum de la ligne de terrain,

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its videoconference held on November 9, 2022, the Council accept the request for minor exemption to allow in zone H1-3-166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line

Et **refuse** les demandes de dérogations mineures suivantes : un coefficient d'occupation au sol (C.O.S.) de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum;

And **refuse** the following requests for minor exemption: a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 metres instead of the maximum of 8 metres;

Ceci pour le 17110, rue Guillaume
Lot 6 070 682

This for the 17110, rue Guillaume
Lot 6 070 682

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.13 1228707023

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0346

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003214525
17114, RUE GUILLAUME– LOT 6 070 681

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en visioconférence tenue le 9 novembre 2022 le conseil accepte la demande de dérogation mineure visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un balcon en cour avant à moins de 2 m minimum de la ligne de terrain.

Et **refuse** les demandes de dérogations mineures suivantes : un coefficient d'occupation au sol (C.O.S.) de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum.

Ceci pour le 17114, rue Guillaume
Lot 6 070 681

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1228707024

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0347

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003214527
17118, RUE GUILLAUME– LOT 6 070 680

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0346

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003214525
17114, RUE GUILLAUME – LOT 6 070 681

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its videoconference held on November 9, 2022, the Council accept the request for minor exemption to allow in zone H1-3-166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line.

And **refuse** the following requests for minor exemption: a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 metres instead of the maximum of 8 metres.

This for the 17114, rue Guillaume
Lot 6 070 681

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0347

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003214527
17118, RUE GUILLAUME – LOT 6 070 680

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en visioconférence tenue le 9 novembre 2022, le conseil accepte la demande de dérogation mineure visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un balcon en cour avant à moins de 2 m minimum de la ligne de terrain.

Et **refuse** les demandes de dérogations mineures suivantes : un coefficient d'occupation au sol (C.O.S.) de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum.

Ceci pour le 17118, rue Guillaume
Lot 6 070 680

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1228707025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0348

P.I.I.A. – LOT 1 389 582
84,18^e AVENUE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'implantation d'une antenne de télécommunication Vidéotron, d'une voûte d'équipements clôturée de même qu'un chemin d'accès, le tout d'une superficie au sol de 831 m², à même le périmètre du parc Victor-P.-Gray (zone P-7-444) situé au 84,18^e Avenue, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042.

Tel que montré au plan de l'arpenteur-géomètre Martin Gascon, en date du 1^{er} septembre 2022 et construit selon les plans de Ilunga Bwatshia, ingénieur, en date du 29 juin 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its videoconference held on November 9, 2022, the Council accept the request for minor exemption to allow in zone H1-3-166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line.

And **refuse** the following requests for minor exemption: a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 metres instead of the maximum of 8 metres.

This for the 17118, rue Guillaume
Lot 6 070 680

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0348

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 582
84,18^e AVENUE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site plan for the construction of a Videotron telecommunication antenna, a fenced-in equipment vault and an access road with a total surface area of 831 square metres within the perimeter of parc Victor-P.-Gray (Zone P-7-444) located at 84,18^e Avenue, be approved in accordance with By-law CA29 0042.

As shown on the implantation plan prepared by Martin Gascon, Land Surveyor, dated September 1, 2022 and built according to the plans of Ilunga Bwatshia, engineer, dated June 29, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.16
1222640
004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0349

USAGE CONDITIONNEL
TOUR DE COMMUNICATION
84,18^e AVENUE – LOT 1 389 582

ATTENDU que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a adopté le règlement numéro CA29 0043 relatif aux usages conditionnels en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1);

ATTENDU qu'une demande d'usage conditionnel a été déposée le 23 septembre 2022, afin d'exercer un usage conditionnel « Tour de communication » à même le périmètre du parc Victor-P.-Gray (zone P-7-444) situé au 84,18^e Avenue, sur le lot 1 389 582 du Cadastre du Québec;

ATTENDU que cet usage conditionnel rencontre les critères d'évaluation et conditions applicables prévus au chapitre 3, section 5, article 30 du règlement numéro CA29 0043;

ATTENDU que les membres du Comité consultatif d'urbanisme se sont prononcés à l'unanimité en faveur de cet usage conditionnel;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0043 sur les usages conditionnels, la résolution visant à autoriser un usage conditionnel « Tour de communication » visant l'implantation d'une antenne de télécommunication Vidéotron, d'une voûte d'équipements clôturée de même qu'un chemin d'accès, le tout d'une superficie au sol de 831 m², à même le périmètre du parc Victor-P.-Gray (zone P-7-444) situé au 84,18^e Avenue sur le lot 1 389 582 du cadastre du Québec;

Tel qu'indiqué au plan de Martin Gascon, arpenteur-géomètre, en date du 1^{er} septembre 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.17 1222640003

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0349

CONDITIONAL USE
COMMUNICATION TOWER
84,18^e AVENUE – LOT 1 389 582

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro has adopted by-law number CA29 0043 relative to conditional uses, by virtue of the Act Respecting Land Use Planning and Development (CQLR, c. A-19.1);

WHEREAS a conditional use request was submitted on September 23, 2022, for the conditional use "Communication tower" within the perimeter of Victor-P.-Gray park (zone P-7-444) located at 84,18^e Avenue, on lot 1 389 582 of the Cadastre of Quebec;

WHEREAS this conditional use meets the evaluation criteria and applicable conditions stipulated in chapter 3, section 5, article 30 of by-law number CA29 0043;

WHEREAS the Advisory Urban Planning Committee members voted unanimously in favour of the project;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO adopt, in accordance with by-law CA29 0043 concerning conditional uses, the resolution to authorize the conditional use "Communication tower" for the installation of a Vidéotron telecommunication antenna, a fenced-in equipment vault as well as an access road, the whole with a surface area of 831 square metres, within the perimeter of Victor P. Gray park (zone P-7-444) located at 84,18^e Avenue on lot 1 389 582 of the Quebec cadastre;

As shown on the plan by Martin Gascon, Land Surveyor, dated September 1, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0350

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 3 novembre 2022 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. Stationnement – Demande d'enlever les interdictions de stationnement sur la rue Hortie

QUE soient installés sur la rue Laurin, entre le boulevard Gouin Ouest jusqu'à la rue Hortie, cinq panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement de 9h-18h du côté Est, avec un espacement d'environ 50 m installés sur les fûts existants et cinq panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement de 18h-09h au niveau correspondant du côté Ouest de la rue.

Pour la rue Hortie, maintenir le statu quo. La signalisation en place est nécessaire pour maintenir des voies de circulation aux largeurs selon les normes du ministère.

Un suivi sera fait avec la Division de l'urbanisme, permis et inspections concernant les limites de propriétés dans le du cul-de-sac de la rue Laurin pour clarifier si ceci est une voie publique ou privée.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-223040 ci-joint.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0350

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on November 3, 2022 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Parking - Request to remove parking restrictions on rue Hortie

THAT be installed on rue Laurin, from boulevard Gouin Ouest to rue Hortie, five signs prohibiting parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side of the street, with a spacing of approximately 50 metres, be installed on the existing barrels and five signs prohibiting parking from 6 p.m. to 9 p.m. on the corresponding level on the west side of the street.

For rue Hortie, maintain the status quo. Existing signage is required to maintain lane widths in accordance with Ministry standards.

A follow-up will be done with the Urban Planning, Permits and Inspections Division regarding the property lines in rue Laurin dead end to clarify if this is a public or private road.

As indicated on sketch number 21-223040 attached herewith.

2. Stationnement – Demande de stationnement alternatif sur la rue Bastien

QUE soient enlevés les trois panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement entre 8h-8h30 et 15h-15h30 les jours d'école qui sont en place du côté Est de la rue Bastien entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Gascon et que ces panneaux soient remplacés par une signalisation qui interdit le stationnement de 9h-18h du côté Est.

QUE soit installé un panneau supplémentaire pour interdire le stationnement de 9h-18h du côté Est entre les limites de propriété des 5053 et 5057, rue Bastien.

QUE soient installés sur la rue Bastien du côté Ouest de la rue, entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Chaumont, quatre panneaux qui interdisent le stationnement de 18h-9h, installés au niveau correspondant de la nouvelle signalisation du côté opposé.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-224119 ci-joint.

3. Vitesse – Demande d'installer des dos d'ânes sur la rue de Fontenay

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-chemin entre la courbe de la rue de Riva-Bella et la rue de Baubigny, à la limite de propriété entre les 18072 et 18082, rue de Fontenay.

QUE soient déplacés le ralentisseur de vitesse et la signalisation rattachée située en face du 4879, rue de Riva-Bella et les placer mi-tronçon entre rue de Mondeville et rue de Fontenay, en face du 4891, rue Riva-Bella de façon qu'ils soient à une distance raisonnable de l'intersection.

QUE soit demandé à la division Ingénierie et infrastructures de tenir compte du contenu normatif MTQ 2.28.5, que, pour la sécurité des enfants, les terrains de jeux devraient être clôturés de façon à limiter l'accès aux chemins publics sur la façade du Parc de Deauville sur la rue de Fontenay.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-235939 ci-joint.

4. Vitesse – Demande d'installation de dos d'ânes au 4677, rue des Cageux

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue des Cageux entre la rue Meloche et la rue des Lys, entre les 4676 et le 4680, rue des Cageux.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-11503 ci-joint.

2. Parking - Request for alternative parking on rue Bastien

THAT the three signs prohibiting parking between 8: a.m. and 8:30 a.m. and 3 p.m. and 3:30 p.m. on school days on the east side of rue Bastien between boulevard Gouin Ouest and rue Gascon be removed and replaced with signs prohibiting parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side.

THAT be installed an additional sign to prohibit parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side between the property lines of 5053 and 5057, rue Bastien.

THAT be installed on the west side of rue Bastien, between boulevard Gouin Ouest and rue Chaumont, four signs prohibiting parking from 6 p.m. to 9 a.m. at the corresponding level of the new sign on the opposite side.

As indicated on sketch number 21-224119 attached herewith.

3. Speed - Request to install speed bumps on rue de Fontenay

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs conforming to Transport Québec Tome V standards midway between the curve of rue Riva-Bella and rue Baubigny, at the property line between 18072 and 18082, rue Fontenay.

THAT the speed bump and associated signage located in front of 4879, rue Riva-Bella be relocated and placed midway between rue Mondeville and rue Fontenay, in front of 4891, rue Riva-Bella, so that they are at a reasonable distance from the intersection.

THAT the Engineering and Infrastructures Division be asked to take into account the MTQ normative content 2.28.5, that, for the safety of children, playgrounds should be fenced so as to limit access to public roads on the Deauville Park frontage on rue de Fontenay.

As indicated on sketch number 21-235939 attached herewith.

4. Speed - Request to install speed bumps at 4677, rue des Cageux

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Québec's Tome V standards on rue des Cageux between rue Meloche and rue des Lys, between 4676 and 4680, rue des Cageux.

As indicated on sketch number 22-11503 attached herewith.

5. Vitesse - Demande d'installation de dos d'ânes au 4713, rue des Cageux

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue des Cageux entre la rue Clermont et la rue des Lys, en avant du 4725, rue des Cageux.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-258493 ci-joint.

6. Vitesse - Demande d'installation de dos d'ânes sur la rue Apple-Blossom

QUE soit enlevée la balise flexible située sur la ligne axiale en face du 17002, rue Apple-Blossom.

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue Apple-Blossom entre la rue Maher et la rue Grove, en avant du 17027, rue Apple-Blossom.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-266709 ci-joint.

7. Vitesse – Demande d'installation de dos d'ânes sur la rue Dugas

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, mi-tronçon sur la rue Dugas entre la rue Brown et la rue Clermont, en face du 4778, rue Dugas.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-268014 ci-joint.

8. Signalisation - Installation de bornes électriques sur la rue Jolicoeur près de la rue Harry-Worth

QUE soient installés sur le côté ouest de la rue Jolicoeur, cinq mètres au nord de la ligne d'arrêt de la rue Harry-Worth, un panneau numéro : P-150-12-D, début de zone pour « Espace de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge » et un second panneau P-150-12-G avec flèche fin de zone à une distance de 26 m vers le 4820, rue Jolicoeur (Référence au Tome V: 2.18.5).

QUE soit effectué le marquage au sol afin de délimiter quatre espaces de stationnement d'une longueur de 6,5 m chaque conformément au dessin normalisé Tome 1ch14 002 pour le stationnement sur rue.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-279251 ci-joint.

5. Speed - Request to install speed bumps at 4713, rue des Cageux

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec Tome V standards on rue des Cageux between rue Clermont and des rue Lys, in front of 4725, rue des Cageux.

As indicated on sketch number 21-258493 attached herewith.

6. Speed - Request to install speed bumps on rue Apple-Blossom

THAT be removed the flexible beacon located on the centre line in front of 17002, rue Apple-Blossom.

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage conforming to Transport Québec Tome V standards on rue Apple-Blossom between rue Maher and rue Grove, in front of 17027, rue Apple-Blossom.

As indicated on sketch number 22-266709 attached herewith.

7. Speed - Request to install speed bumps on rue Dugas

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec's Tome V standards on rue Dugas between rue Brown and rue Clermont, in front of 4778, rue Dugas.

As indicated on sketch number 21-268014 attached herewith.

8. Signage - Installation of electric terminals on rue Jolicoeur near rue Harry-Worth

THAT be installed on the west side of rue Jolicoeur, five metres north of the stop line on rue Harry-Worth, a sign numbered P-150-12-D, beginning of zone for "Parking space reserved for electric vehicles on charge" and a second sign P-150-12-G with an end of zone arrow at a distance of 26 m towards 4820, rue Jolicoeur (Reference in Volume V: 2.18.5).

THAT be made the road markings to delineate four parking spaces of 6.5 m each in accordance with the standard drawing Tome 1ch14 002 for on-street parking.

As indicated on sketch number 22-279251 attached herewith.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0351

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 9 novembre 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1229728006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0352

PLAN LOCAL DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL
2023-2027

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adopte le Plan local de développement social 2023-2027 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1224991018

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian souhaite de joyeuses Fêtes aux citoyens.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0351

MINUTES – URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on November 9, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0352

LOCAL PLAN FOR SOCIAL
DEVELOPMENT 2023-2027

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the borough council adopt the 2023-2027 Local Plan for Social Development of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian wishes the citizens a happy holiday.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0353

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0353

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9 P.M.

Pier-Luc BISAILLON LANDRY
Secrétaire d'arrondissement par intérim
Secretary of the Borough by interim

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 16 janvier 2023.